

ECHO



Ročník 19/číslo 26/21. září 2012

ČESKÉ REGIONÁLNÍ NOVINY

WWW.NOVINYECHO.CZ



náchodská.tv

ZPRAVODAJSTVÍ
REPORTÁŽE
DOKUMENTY
ZAJÍMAVOSTI
ROZHOVORY
SOUTĚŽE

Vysílání sledujte na
www.nachodska.tv

V.V. plastová okna a dveře

Kladská 140, naproti Pekárně, Náchod

Kvalitní okna z profilu Veka
Vám prodáme, namontujeme a zednický zapravíme
nyní se slevou 45%

Tel.: 776 583 501

plastovaoknana@email.cz



VYKUPUJEME ZLATO
700,- Kč/1g

NÁCHOD, Kamenice 113 (pasáž Magnum)
St 9 - 13

NOVÉ MĚSTO NAD METUJÍ, Nádražní 80
Po - Pá 9 - 17

TRUTNOV, Havlíčkova 6
Pá 13 - 17



VÝPRODEJ PRAČKY
MYČKY-SPORÁKY-CHLAZENÍ

Ceských bratří (u gymnázia)
www.abcnachod.cz
tel.: 491 428 428

Vodní ptáci

Mistrovství ČR v aquaskippingu na rybníku Brodský u Červeného Kostelce představilo ne-tradiční sport, který se do Čech dostává ze zahraničí. Laicky řečeno se jedná o jízdu - skoky po vodní hladině na zvláštním hliníkovém zařízení poháněném lidskou silou. Mistrovství se na Brodském zúčastnilo 30 mužů a 8 žen, mezi kterými v kategorii týmů zvítězili domácí Kadeti.

OKNA A DVĚŘE
slevy až 49%

Výběr zboží na **www.myhaus.cz**

Je čas na výměnu !



Nově prodáváme interiérové dveře firmy **Porta Dre Invado**.



VŠ Mix
okna patří k životu **www.vsmix.cz**
Tel.: 491 520 241, e-mail: info@vsmix.cz
VŠ MIX s.r.o., T.G.M. 133, 549 31 Hronov



NÁCHOD, Komenského 366 Tel.: 737 195 195
HRONOV, Hostovského 270 Tel.: 602 158 585
N. MĚSTO n.M., Nádražní 32 Tel.: 602 122 102
JAROMĚŘ, Husova 149 Tel.: 737 000 222

Do školy s novým mobilem
Samsung Galaxy Pocket + 02 Pohoda

- tarif pro mladé od 6ti - 26ti let
- 40 minut na volání v ČR
- 100 SMS do všech sítí
- SMS do 02 NEOMEZENĚ
- Internet v mobilu 150MB

Cena za telefon 1,-

měsíční cena **280,- Kč**

PLNĚNÍ KLIMATIZACE

info@autoservistaclik.cz, www.autoservistaclik.cz

zdarma

EKOLOGICKÉ LIKVIDACE AUTOVRAKŮ

* autoservis * autodiagnostika

Jiří Taclík, Studnice 138 tel.: 603 34 39 24, 604 55 13 54

VRAKOVIŠTĚ - PRODEJ POUŽITÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ



Již VI. ročník Kuronských slavností se uskutečnil v areálu náchodského zámku. Tato moderní kulturní tradice se ideově váže k závěru 18. století, kdy se majitelem náchodského panství stal uměnímilovný šlechtic - Petr vévoda Kuronský. Kuronské slavnosti v Náchodě - to je pestrý program pro všechny generace, ve kterém nechybí lidové zvyky, tradiční řemesla, sokolnictví, dobové kostýmy apod.

Foto Josef „Pepa“ Voltr

Přejděte s číslem k nám a my vám dáme 30% slevu

O₂ Prodejna, Palackého 20, Náchod, tel.: 491 42 86 86

Akce platí do 30.9.2012. Více informací u našich konzultantů na prodejně.



Vážení rodiče, vítáme Vás v novém školním roce 2012 - 2013 v naší MŠ.

Děkujeme Vám za pochopení při dokončovacích stavebních pracích na naší mateřské škole, které se bohužel protáhly až do začátku nového školního roku.

Díky zmiňovaným úpravám se však děti mohou těšit ze zcela nové fasády pomalované obrázky. Vybudováním bezbariérového přístupu je škola zpřístupněna také vozíčkářům. Ještě jednou mnohokrát děkujeme a těšíme se na Vaši spolupráci během roku.

Kolektiv zaměstnanců MŠ Běloves a Babí

VAŠE PODNIKÁNÍ NEMÁ HRANICE
INZERUJTE V POLSKU!
Tel. 602 103 775



ECHO

Plastová okna a dveře



EuroPol
www.oknakudowa.pl

★ **AKCE!**
Vchodové dveře od 6600 Kč

★ **ZÁRUKA 5 LET !!!**

★ **ZIMNÍ SLEVY**
u nás se DPH NEZVYŠUJE!

Super ceny pro zákazníky z Čech!

Naše nabídka:

okna, dveře, parapety, rolety, žaluzie

Prodáváme okna z německých profilů: ALUPLAST, GEALAN, VEKA

Obchodní kancelář: Kudowa-Zdrój, ul. Zdrojowa 15b,
tel. +48 748 664 799, GSM: +48 507 029 701,
e-mail: europol@oknakudowa.pl, www.oknakudowa.pl

Zavolejte a objednejte si zaměření zdarma!



TICHÁ VZPOMÍNKA

V našich srdcích žiješ dál...
Dne 1. října 2012 uplynou dva velice smutné roky,
kdy nás náhle opustila moje maminka,

**paní Jana Škodová,
rozená Hronová, z Náchoda.**

Kdo jste ji znali, vzpomeňte s námi.
dcera Zuzana s manželem, Tomáš a Michaela
- vnoučata a bratr Milan s rodinou

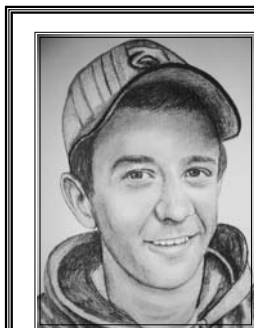


PODĚKOVÁNÍ

Děkuji všem za vyjádření soustrastí nad úmrtím mého manžela
pana Ing. Ladislava Skovajsy, CSc.
a za veškerou podporu během jeho nemoci.

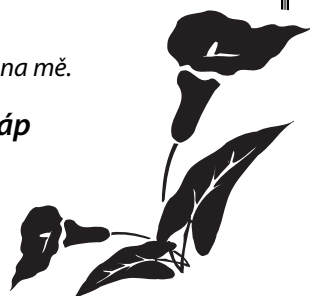
za rodinu Skovajsovu
Jana Skovajsová - manželka

Děkujeme **Vlasta Jirušková, Vladimír Pejřil**



Vzpomeňte si na mě.

Vašek Čáp



Muzejní web

Novou internetovou prezentací nyní disponuje Muzeum Boženy Němcové v České Skalici. Důvodem byl zastaralý programovací jazyk stránek. Ze staré internetové prezentace na novou muselo být z toho

důvodu přeneseno přes tři sta článků a sedm set obrazových a fotografických materiálů. V rámci těchto prací bylo mírně inovováno i logo muzea. O výsledku se můžete sami přesvědčit na www.muzeumbn.cz



Víte, nevíte...

Kukuřice

Kukuřice je nutričně velmi bohatou potravinou, i když na první pohled by se nám mohla zdát příliš obyčejná. Naopak, je to neobyčejně zdravý zdroj důležitých látek a energie pro naše tělo a mozek...

Historie

Historie pěstování kukuřice jako kulturní plodiny je stará déle než 5 600 let. Původně pochází z horských oblastí Peru, kde ji domorodé obyvatelstvo nejspíš vyšlechtilo až do dnešní podoby. Z původní vlasti se do Evropy dostala koncem 15. století a do střední Evropy se rozšířila z Balkánu. Kukuřice je druhou nejrozšířenější plodinou na světě.

Co vlastně obsahuje

Kukuřice obsahuje celou řadu cenných látek. Z minerálů je to draslík, fosfor, vápník, hořčík, mangan, železo a zinek. Z vitamínů zde vévodí skupina B. Sacharidy, vláknina, bílkoviny a nenasycené mastné kyseliny tvoří dohromady výživný antistresový koktejl.

Léčivé účinky kukuřice

Účinné a lidskému zdraví prospěšné látky jsou obsaženy nejen v zrnech a v listech této obiloviny, ale také v jejích jemných střípatých „vlasech“ neboli vlákněch zdobících špičky klasů.

Kukuřice má velmi pozitivní vliv na krvetvorbu, plodnost, potenci a správnou činnost nervů a mozku. Bojuje za zdraví močového měchýře a trávicího ústrojí. Doporučit ji lze nejen ženám - stará se o zdravou kůži, vlasy a nehty; ale i mužům - ti zase ocení pozitivní vliv na kvalitu svalové hmoty. Protože neobsahuje lepek, lze kukuřici použít i pro bezlepkovou dietu.

Kukuřice v kuchyni

Čerstvou nelze uchovávat dlouho, protože kukuřičný cukr se rychle mění na škrob a zrna moučnatí. Palice si můžeme dát na talíř syrové nebo vařené ve slané vodě či dušené na másle. Kukuřičná zrna se přidávají do salátů, zeleninových příloh a polévek. Oblíbený je popcorn, můžeme ji však mít i konzervovanou.

A jeden netradiční tip na závěr: Léčivý čaj z kukuřičných vlasů

Kukuřičné vlasy jsou dlouhé nitovité výčnělky visící z konců palic kukuřice. 1 čajovou vrchovatě naplněnou lžící kukuřičných vlasů zalijeme 250 mililitry vroucí vody. Krátce vyluhujeme a čaj pijeme neslazený 1x až 2x denně.

Čaj je účinný při onemocnění močových cest s tvorbou kamenů, při vodnatosti srdce, opuchlinách, při zánětu ledvin, kataru měchýře nebo dně a revmatismu.

Kristýna Živná 4. H, Mgr. Vlasta Drobná, Střední škola hotelnictví a společného stravování, Teplice nad Metují, www.sshssteplcenm.cz

Dětský den na OSTROVECH

V sobotu 22. září od 13.00 hodin na Vás na Ostrovech čekají soutěže, kýta na ohni, skákací hrad, dětské tvořivostní dílničky, vystoupení kouzelníka Magic Tommy, živá kapela, pivo Krajánek. Přijďte, nebudete litovat.

Benefiční nevěsta

V Jiráskově divadle v Hronově se 29. září uskuteční benefiční představení lidové hry se zpěvy a tanci podle libreta Karla Sabiny s hudbou Bedřicha Smetany. Hádate správně, jedná se o Prodanou nevěstu. Výtěžek této benefice bude věnován červenkosteleckému Hospici Anežky České. Dodejme, že hru s pražskými pěvci nastudoval režisér Bohumil Gondík k výročí 150 let Sokola.

Folklorní soubor BARUNKA,

Posezení na mlejně a Správa NKP Státní zámek Ratibořice ve spolupráci s Městským úřadem v České Skalici Vás srdečně zvou na

SVATOVÁCLAVSKÉ POSVÍCENÍ NA MLEJNĚ

Akce se uskuteční v okolí a na dvoře Rudrova mlýna v Babiččině údolí v Ratibořicích Pátek 28.9. – BARUNKA – folklorní soubor z České Skalice

Sobota 29.9. – o zábavu se postarají potulní muzikanti a flašinetáři
Od 16.00 WABI DANĚK a MILOŠ DVOŘÁČEK – vstupné 50,- Kč bude vybíráno od 15.30

Neště 30.9. – NEŠLAPETO – posvícenecká kapela z Trutnova

Stylové občerstvení
Vstupné – zakoupení alespoň jednoho posvíceneckého koláče přede mlejněm, děti zdarma

„Když počasí dovolí, sejdem se v údolí“

Živě na internetu

Se začátkem školního roku byla na internetových stránkách města Náchoda spuštěna nová webová kamera.

Společně s kamerami umístěnými v ulici Pražské a na budově ZŠ TGM, o kterých jsme vás informovali v červenci letošního roku (<http://www.mestonachod.cz/mesto-nachod/zpravodajsky-servis/aktuality/aktualita.asp?id=1844>), tak nyní mohou návštěvníci živě sledovat i dění na Masarykově náměstí. On-line záběry z webových kamer provozovaných městem Náchod najdete na adrese <http://www.mestonachod.cz/mesto-nachod/kamera/>. NA

NA SVATÉHO VÁCLAVA - HODY U DOLEŽALA

Kde?

Hostinec u Doležalů Hlavnov 13
Kdy? 28. - 29.9.2012

pátek, sobota od 12 hodin

Co? TRADIČNÍ ZVĚŘINOVÉ HODY

Velký výběr specialit

Tel.: 606 638 892

Při předložení tohoto kuponu 10% SLEVA

EU - TIP

Zděná chatka se zahradou v klidné lokalitě v ulici U Vodojemu Náchod – Pod Vyhliškou

Cena: 1 380 000,- Kč

info: 777 602 884

www.realityeu.com

Zajímavý rodinný dům se zahradou ve Vestci u České Skalice 995 000,- Kč

Rodinný dům po rekonstrukci Otovice u Broumova 1 795 000,- Kč

Nadstandardně zrekonstruovaný řadový dům Nové Město nad Metují 2 990 000,- Kč

Venkovské obytné stavení Horní Radechová 1 200 000,- Kč

Zrekonstruovaný družstevní byt 5+1 Nové Město n/M 1 595 000,- Kč

Talíř plný chutí a vůní

Ovocné pokušení

Ovoce neodmyslitelně patří na náš jídelní stůl a o tom podzimním to platí zvláště. Každému se hned vybaví nejrůznější druhy jablek, které se právě touto dobou sklízí. Existuje mnoho způsobů jejich zpracování. Od sušení a kompotování, přes nejrůznější marmelády, povidla či přesnídávky, po tvorbu lahodného moštu nebo pálenky.

Podobně na tom jsou i hrušky, které mají tu výhodu, že jako jeden z mála plodů nevyvolává alergické reakce. Zároveň díky svému složení pomáhají při hubnutí, což po vlně letního grilování rozhodně není na škodu. Naopak jsou ale více náročnější na dlouhodobější skladování.

Zapomenout bychom neměli ani na švestky. Při vyslovení jejich jména se jistě mnohým vybaví jejich nejnámější forma zpracování – slivovice. Švestky nejsou ale jen tato pálenka, ale dají se zpracovávat stejně, jako již výše zmíněné ovoce.

Samozřejmě každá hospodyňka se snaží ovoce upotřebit čerstvé, a proto přinášíme dva recepty. Tím prvním je dýňový koláč s jablky. Druhým velice lákavým dezertem jsou pošírované hrušky v červeném víně.

Dýňový koláč s jablky

400g dýně, 2 jablka, 1 lžička citrónové kůry, 1 lžička skořice, 150g hladké mouky, 90g másla, špetka soli, 1 lžička prášku do pečiva, mandle

Dýni a jablka oloupeme, nakrájíme na kousky. Nepatrně podlijeme vodou, podusíme, podle chuti přidáme cukr, citrónovou šťávu, skořici a uvaříme na hustší kaši. Z mouky, másla, špetky soli, prášku do pečiva a asi 3 lžic studené vody uhněteme těsto, které naplníme do vymazané a vysypané koláčové formy. Přidáme dýňovou kaši, posypeme spařenými oloupanými mandlemi a ve vyhřáté troubě upečeme.

Pošírované hrušky v červeném víně

Tři hrušky, půl litru červeného vína, hřebíček, celá skořice, cukr, vanilková zmrzlina

Hrušky oloupeme, rozkrájíme na poloviny, či třetiny a vyjadřincujeme. Červené víno nalijeme do kastrolku, ochutíme kořením a cukrem. Přidáme hrušky a přivedeme do vroucího stavu, ve kterém hrušky udržujeme asi 25 minut – tzv. pošírujeme. Hotové hrušky servírujeme horké na talíř, podlijeme trochou vína a doplníme vanilkovou zmrzlinou.

Text připravili Bc. Jiří John a Mgr. Tereza Syrová
Střední škola hotelnictví a podnikání SČMSD, Hronov, s.r.o.

ZIMNÍ ZAHRADY

PLASTOVÁ OKNA A DVEŘE

HLINÍKOVÁ OKNA, DVEŘE, FASÁDY

projekty a zateplování budov

akční ceny oken a zimních zahrad

PROPLAST K s.r.o.

www.proplast-k.cz

tel.: 777 113 408
proplast@proplast-k.cz

PROPLAST K s. r. o.
Polní 468
Nové město nad Metují
tel./fax: 491 472 927

PROPLAST K s. r. o.
Areál IDA 843
Malé Svatoňovice
tel./fax: 499 886 131

PROSADÍM ZÁJEM NAŠEHO REGIONU



LUBOMÍR FRANC,
kandidát ČSSD
do Senátu
za volební
obvod Náchod



V rámci setkání s voliči a příznivci řešíme v diskuzi stále stejné téma – v jakých konkrétních souvislostech a problémech může senátor pomoci regionu. Myslím si, že těžiště práce senátora pro konkrétní region spočívá zejména v jedné hlavní oblasti. V první řadě se totiž jedná o spolupráci s místními samosprávami všech stupňů, protože obce a města tvoří perimetr, kde je politika lidem nejbližší.

ÚLOHA SENÁTORA

Senátor musí být schopen vytvořit most, po kterém lze přejít z regionu do centra, z jednání místního zastupitelstva na zasedání zákonodárného sboru a běžné komunální problémy proměnit v problémy obecné, jež je možno řešit vhodnými zákony. Na bedrech měst a obcí leží řada úkolů, které na ně nakládá stát. A že to břímě je stále těžší a těžší, to bohužel často slyším od všech starostů. Ovšem, místní samosprávy mohou postupovat pouze a jen v souladu se zákony – a zákony se tvoří mnohdy velmi daleko od skutečné reality.

Jsem Broumovák. V Broumově jsem se narodil, v Broumově dlouhá léta pracoval. Nejprve v textilním podniku VEBA, později ve funkci broumovského místostarosty. Považuji tento region za svůj domov. Jako hejtman Královéhradeckého kraje jsem se v uplynulých

v krajské samosprávě: Zdravotnictví, sociální oblast, doprava, životní prostředí. Myslím si, že tato témata jsou i ta nejvíce důležitá pro obyvatele regionu. Zajištění kvalitní zdravotní péče pro všechny skupiny obyvatel. V sociální sféře je nutné usilovat o takové zákonné normy, které

TADY JE MŮJ DOMOV

čtyřech letech aktivně podílel na reformě krajského zdravotnictví. Podařilo se například získat finanční prostředky na generální rekonstrukci náhodské nemocnice, která se stane špičkovým lékařským zařízením. Chtěl bych pracovat jako senátor v tématech a oblastech, která jsem zevrubně poznal při práci

by lidem zajistily právo na důstojné stáří a úctu v každé jejich životní situaci. Podílel jsem se na řešení problematiky kolem obchvatu České Skalice. Co se nepodařilo státu za 13 let, podařilo se krajské samosprávě za několik měsíců. Chci prosadit zájmy regionu. To je ostatně i moje heslo pro celou senátní kampaň.



Lidé se ptají, kdo a proč iniciuje zákony, které prospějí jen menšině a nikoli většině? Zákony, jež zhoršují kvalitu života pro většinu obyvatel. Církevní restituce, zvýšení DPH na potraviny, zmrazení důchodů atd. Odpovídám, že proti takovým projevům účelově a špatně připravených zákonných norem budu vždy bojovat v souladu s mandátem získaným od voličů.

NEČEKEJME PASIVNĚ JAKÉ ZÁKONY A NORMY K NÁM DOPUTUJÍ Z PRAŽSKÉHO CENTRA

www.lubomirfranc.cz

Úspěchy náhodských bruslařů

Druhý zářijový víkend skončila pro bruslaře z oddílu BK Power-slide Náchod letní část sezóny, v níž trénovali a závodili na kolečkových bruslích. Naším cílem bylo pokusit se vybojovat si mís-

to v reprezentaci ČR. To se nám podařilo hned ve dvou případech, a díky tomu se začátkem srpna Kateřina Novotná a Michal Prokop (oba kategorie juniorů 16-17 let) představili na Mistrovství Evropy

v in-line bruslení v maďarském Szegedu.

V ČR jsme se zúčastnili hlavně mistrovských závodů, a i zde se nám dařilo – zejména našim závodníkům vyšlo Mistrovství ČR v půlmaratonu (21 km) v Táboře – mistry republiky se stali ve svých kategoriích Klára a Michal Prokopovi a Kateřina Novotná (ta pak ještě přidala i titul mistryně na dráze v Benátkách nad Jizerou).

Od poloviny září se naše tréninky přesouvají už na zimní stadion v Náchodě – začínáme zimní – ledovou sezónu. Pro posílení našeho týmu rádi přivítáme i nové zájemce o bruslení – program našich tréninků najdete na www.bknachod.cz

Pavel Prokop
- trenér (redakčně kráceno)



Posvícení na Lipí

Sobota 29. září - taneční zábava, hraje skupina Splav (Fiedlerovci)
Neděle 30. září posvícení
Pondělí 1. října Zlatá hodinka od 12.00 hodin



Přijďte ochutnat posvícenskou kachničku a další dobroty do hostince U Nováků



HLEDÁNÍ ELDORÁDA je opět tady!

Zveme všechny malé i velké příznivce tohoto pochodu Pekelským údolím s atrakcemi, skákacím hradem, šermíři, kouzelníkem Milošem Malým a pohádkovým lesem. Start v **sobotu 6.10. 2012** v dopoledních hodinách v Náchodě na Písáku. Občerstvení v ceně vstupného. Těšíme se na Vás.

Chceš být mažoretkou?

Mažoretky MONA Náchod přijímají pohybově nadaná děvčata do přípravy a dalších tří soutěžních kategorií. Tančí u nás přibližně 100 dívek od 5ti do 20ti let. Naše děvčata jsou úspěšná nejen v ČR, ale stala se již několikrát mistry Evropy v soutěžích s hůlkami i s trásněmi.

Trénujeme v tělocvičně „Na Kalfase“ (naproti čerpací stanici Benzina). Vše pod vedením trenérky Moniky Bergerové. Bližší informace naleznete na našich webových stránkách nebo přímo na telefonu M. Bergerové - 723 153 119. Tak neváhejte a přihlaste se! Těšíme se na Vás.

✓ Nedělní škola bruslení je opět tady !!!

Koná se na ZS v Náchodě od 7. října do 16. prosince 2012
Přihlášky zasílejte do 30.9.2012 na e-mail: ludmilazelena@seznam.cz
nebo volejte na mobil: 728 848 386
Uveďte jméno, datum narození a kontakt.
Cena kurzu je 800,- Kč za 10 hodin



Senior klub v Náchodě „HARMONIE 2“

říjen 2012

Svaz důchodců v Náchodě nabízí všem seniorům programové čtvrtky v klubovně Harmonie 2, Rybářská 1819, kde se v říjnu sejdeme při následujících programech:

čtvrtek 4.10. od 14.00 hod.
česká komedie „SATURNIN“
dle stejnojmenné knihy Z. Jirotky

čtvrtek 11.10. od 14.00 hod.

„CHORVATSKÉ JARO“

- film ze své cesty pro nás připravil a doplní vyprávěním p. Zdeněk Nývlt

čtvrtek 18.10. od 14.00 hod.
Bylinnou kosmetiku a koření od švýcarské firmy JUST
nám předvede p. Hana Bubeníčková

čtvrtek 25.10. od 14.00 hod.
LUCIANO PAVAROTTI
a jeho nádherný tenor
- milovníci krásné hudby přijďte si poslechnout.

Přijďte mezi nás všichni, kdo máte zájem o naše programy, NEBOŽ JSOU I PRO NEČLENY Svazu důchodců.
Na vaše návštěvy se těší členové výboru MO SD ČR.

KLUB VOJENSKÝCH DŮCHODCŮ

zve své příznivce na společné setkání s hudbou „FRČÍ“, které bude v pátek 5. října t.r.
odpoledne v hospodě „U sv. Floriána“ na Sendraži u Nového Města n.M.
Přihlášky u p. Honejska, tel. 491462830 / po 19.h./




Prodej potravin pro podnikatele a veřejnost.
Otevírací doba: po-pá 7-17, so 7-12
 Českých Bratří 313, 547 01 Náchod, www.dranamarket.cz


Akce platí
21.9. – 6.10.




 Dršťky hovězí vařené
mražené 1 kg

70,90 80,83*

 Tavený sýr Blaník
šunkový, smetanový
140 g

17,20 19,61*

 Smetana MILRAM
30 % 1 kg

48,90 55,75*

 Smetana MILRAM
35 % 1 kg

49,90 56,89*

 Okurky Gastro
4,25 l

79,50 90,63*

 Zeli kysané
Best Of 4,25 l

77,50 88,35*

 Vinařství BZENEC
Frankovka, Modrý
Portugal, Müller
Thurgau, Veltlínské
zelené, Zweigeltrebe
Rosé 0,75 l

54,90 65,88*

 Templářské sklepy
Modrý Portugal 0,75 l

69,50 83,40*

 Müller Thurgau,
Svatovavřínecké,
Veltlínské zelené
0,75 l

59,85 71,82*

 Limonády KOLI
různé druhy
0,33 l

3,77 4,30*

 Právě hospodské
brambůrky česnek,
slanina, sůl 100 g

10,50 11,97*

 Brambůrky Lay's
různé druhy 77 g

15,95 18,18*

 K nákupu
jednoho balení
(12 ks)
zdarma 8 ks
Pepsi 0,33 l

 Čokoláda na vaření
Carla 100 g

12,85 14,65*

 Kakao na vaření
Carla 100 g

17,90 20,41*

 Směs na
Karlovarský
knedlík 3 kg

122,50 139,65*

 Kmin celý 500 g
Vegena 500 g

29,90 34,09*

 Gulášové koření
30 g, Paprika
sladká 25 g

4,50 5,13*

Nabídka platí od 21. 9. do 6. 10. nebo do vyprodání zásob. Ceny jsou v Kč. *Ceny s DPH. Chyby v tisku vyhrazeny. Použité fotografie mohou být ilustrační.

Dveře Janků

Prodej vchodových a interiérových dveří
Doprodání interiérových dveří za sníženou cenu
Výběr v různých barvách

800,-Kč plné
200,-Kč kliky
1 500,-Kč prosklené


Prodejna Parkány 466, Náchod, Tel.: 603 345 236



ŽALUZIE

www.zaluziejansa.cz



MARKÝZY, ROLETY, ŽALUZIE, SÍTĚ..


SLEVA 20%
na hliníkové žaluzie

602 106 333
ales.jansa@seznam.cz

ZÁRUKA 3 ROKY

 Váš specialista na
SEDACÍ SOUPRAVY

 nabízí více jak
30 sedacích souprav

ihned k odběru

MARCO
NÁBYTEK

 Náchod, Kladská 106 (u pekárny)
otevíráno: Po - Pá 9 - 17, So 9 - 11 hod.
tel./fax: 491 428 440

 PRODEJ MOŽNÝ I NA SPLÁTKY
www.NABYTEKNACHOD.cz


SALÓNEK MATÝSEK

 www.salonekmatysek.wbs.cz
tel.: 602 361 768, Marta Stražická, Vysokov 73


Nabízíme celkovou úpravu pejskům všech plemen a velikostí

(koupání, trimování, stříhání)

Při první návštěvě má pesek koupání zdarma.


TRIGA REALITY realitní kancelář nabízí:
Nám. TGM č.p. 82, Dvůr Králové n. L.

- byt 2+kk v OV Náchod (47 m²) vysoké stropy-možnost vybud.patra	650.000,-Kč
- byt 2+kk v OV Hronov (40 m²) pl.okna,po celkové rekonst., pl.okna, 3.p	530.000,-Kč
- byt 2+1 v OV Hronov (55 m²) park u domu,zahrádka, nová kuch.linka	640.000,-Kč
- byt 3+kk v OV Hronov (65 m²)nově obložená koupelna,pl.okna, po rek.	760.000,-Kč
- byt 3+kk v OV Hronov (80 m²) pl.okna, po celk. rekonstr.,park u domu	880.000,-Kč
- byt 3+1 v OV Náchod (55,3 m²) zvýš.přízemí, pl. okna,po revit.,výtah	779.000,-Kč
- byt 3+1 v OV Nové Město nad Metují (63m²)novostavba,zahrádka	1.290.000,-Kč
- dr.byť 3+1 v Náchodě (79m²) plast.okna,lodžie,1.p.část. vybavený	799.000,-Kč
- dr.byť 3+1 v Náchodě (78 m²),7.p.,lodžie,dům po revit.,krásný výhled nové	739.000,-Kč
- dr.byť 3+1 v České Skalici (65m²)3.p.po rek.,možno do OV,klidná l.	1.099.000,-Kč
-RD 3+1s prostory k podnikání v Červ. Kostelci 542m²,2x dvougaráž,dílňa	2.850.000,-Kč
- podnik.objekt-výrobná,kanceláře,byt v Novém Městě n.M.,977m²	1.990.000,-Kč
- pension 5xAPT Chvalkovice,1141m²,po rekonstrukci,cena k jednání	3.900.000,-Kč
- pension 2x apartmán Litboř,1402m², k podnikání, celkem 6+1	2.490.000,-Kč
- rozest. rod. dům 1+1/4+1 Dolany,1892m², hrubá st. s bytem 1+1	1.399.000,-Kč
- rod. dům 3+1 Šestajovice,1290m²,po rekonstr.,dílňa,stodola,sklep	1.950.000,-Kč
- řadový rod. dům 3+1 Heřmanice,473m²,prostorná kuch.,vl. studna	1.149.000,-Kč
- rodinný dům/chalupa 3+kk Nový Ples 772 m²,vlast. studna,vyt. VAF	799.000,-Kč
- chalupa 5+1 Dolní Aršpach,393m²,krb.kamna s výměníkem,3 pod.	1.530.000,-Kč
- chata 3+1 v Červ. Kostelci,V Ráji, 382 m², el.,vytápění na TP,u lesa	630.000,-Kč
- chata 1+1 v Náchodě 336m²,krb,el., pitná v.,oploceno,slunné místo	530.000,-Kč
- st. pozemek 1273m² Velká Jesenice, klidné, výhled, nové inž. sítě	499.000,-Kč
- st. pozemek 618m² Bezděkov n.M. inž.sítě,krásný výhled,asf.cesta	179.000,-Kč

775 777 073 www.trigareality.cz 774 777 073

OPTIKA

 v Polsku levněji,
než v Čechách !

- prodej brýlí, opravy brýlí...
- špičkové služby
- nejvyšší kvalita

 tento kupon **SLEVA 20%**

 Kudowa Zdrój
ul.Zdrojowa 19
(DOM HANDLOWY ZDRÓJ)
www.optybell.pl

SLEVA 40%

 PRO RODINY
min. 2 osoby

AQUA PARK
Kudowa-Zdrój

tel. 0048 74 866 45 02

platnost do 27. 12. 2012 r.

program
KOMPLETNÍ
ROČNÍ PÉČE
3+1 zdarma

ZDARMA získáte:

- + PRAVIDELNÉ kontroly zraku
- + poradenství v oblasti PÉČE O ZRAK
- + atraktivní CENOVÉ ZVÝHODNĚNÍ
- + 4. BALENÍ kontaktních čoček ZDARMA
- + v průběhu nošení MOŽNOST ZMĚNY DIOPTRIÍ

Program se vztahuje na čočky: Air Optix Aqua®, Air Optix for Astigmatism®, Air Optix Night & Day®

NÁCHOD
PASÁŽ MAGNUM, Kamenice 113
tel. 491 433 784 | 777 233 784
www.optika-malinsky.cz

očníoptika
MALINSKÝ

RYCHLÁ PŮJČKA DO 5 TISÍC KČ

PENÍZE IHNEDE A V HOTOVOSTI

- ▶ bez registrů
- ▶ bez doložení příjmů
- ▶ bez poplatků předem

Tel.: 491 417 180, 774 061 137, 777 061 131

Největší výrobce
TAŽNÝCH ZAŘÍZENÍ
v České republice
... a za nejnižší ceny!

výroba - prodej - montáž tažných zařízení
pro osobní, dodávková a nákladní vozidla

V ceně montáže provádíme diagnostické nakódování řídicích jednotek vozidel s elektroinstalací tažného zařízení, které je velice důležité pro bezporuchový provoz vozidla s tažným zařízením. Jsme také výrobci a přímí dovozci originálních elektroinstalací k tažným zařízením.

Odborné poradenství, montáž, servis u výrobce,
prověřené kvalitou výroby ISO, prodejem a montáží
se 17 letou tradicí na trhu.

POZOR AKCE!!!
K montáži tažného zařízení
možnost zapůjčení automobilu do 25 km ZDARMA!

LIQUI MOLY

SVC Náchod, s.r.o., Průmyslová zóna Vysokov 179
549 12 Náchod – Vysokov

Kontakty: tel.: 491 421 021, tel./fax/zázn.: 491 421 022
fax: 491 420 265, mobil: 603 360 607
e-mail: svc@svcnachod.cz

STANICE TECHNICKÉ KONTROLY
DETECHA®

Nové Město nad Metují, Krátká 419,
tel. 491 477 156, www.detecha.cz

Provádění pravidelných kontrol osobních automobilů, nákladních automobilů do 3,5 tuny, přípojných vozidel, motocyklů • prohlídky před schválením způsobilosti vozidla • evidenční kontrola.

Ceny prohlídek:	
• pravidelná TK - osobní automobil M1	580,-Kč
• pravidelná TK - nákladní automobil N1 + SP	650,-Kč
• pravidelná TK - motocykl	280,-Kč
• pravidelná TK - přípojně vozidlo	280,-Kč
• TP před registrací vozidla	580,-Kč
• evidenční kontrola	250,-Kč
• kontrola na žádost zákazníka	180,-Kč
• kontrola tažného zařízení	105,-Kč
• vystavení opisu protokolu, vyhledávání technických údajů	25,-Kč

DOVOZY + PŘESTAVBY
(kontrola vozidla před schválením technické způsobilosti)

• osobní a nákladní automobil	1750,-Kč
• motocykl	1000,-Kč
• přípojně vozidlo	1100,-Kč

Uvedené ceny jsou včetně DPH 20%.

Provozní doba (hod)

Po	6-17
Út	6-14
St	6-17
Čt	6-14
Pá	6-12
So	—

TOP09 **STAROSTOVÉ**

Chraňme si místo, kde ŽIJEME!

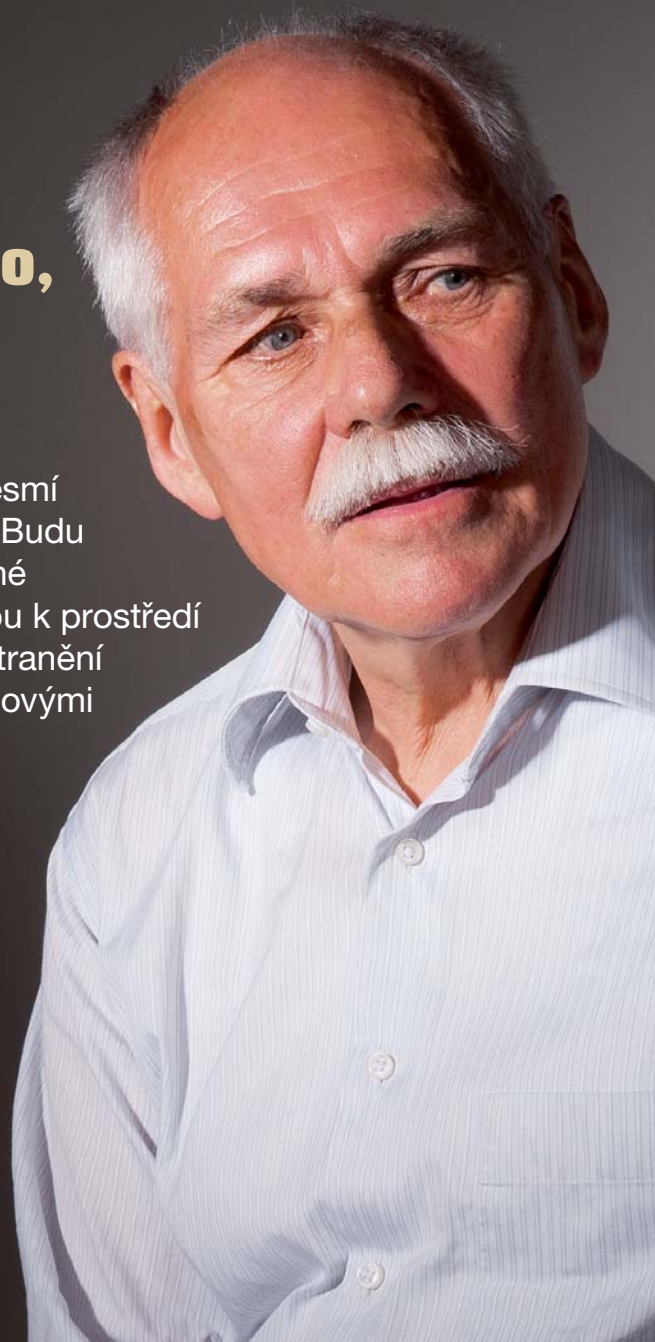
Mým hlavním tématem je životní prostředí. Jeho ochrana však nesmí podvazovat ekonomický rozvoj. Budu podporovat nové přístupy, opřené o moderní technologie, které jsou k prostředí šetrné. Budu hledat cesty k odstranění případných konfliktů mezi rozvojovými plány a zájmem ochrany přírody a životního prostředí.

Rozvíjejme i chraňme místo, ve kterém žijeme.

Bedřich MOLDAN

profesor Univerzity Karlovy
a kandidát do Senátu PČR
v Náchodském volebním obvodu

www.moldan.cz



Jazykové kurzy NĚMČINA • ANGLIČTINA
pro začátečníky i pokročilé **Tel.: 603 440 969**

SLUNEČNÍ STRÁŇ Náchod – Lipí
7 bezbariérových rodinných domů



Cena od 3.199.000,-

- Slevy na vybavení interiérů od partnerů projektu
- Nízkoenergetické domy
- Pozemek od 600m² do 1100m²
- Individuální úprava interiéru

EVA AULICHOVÁ **Daver s.r.o. realitní kancelář**
Palackého 83, Náchod, tel. 491 424 508, 732 257 957
Dukelská 662, Nové Město n.M., tel. 491 470 926, 602 204 002

SOUKROMĚ

ROZUMNĚ

ŠIKOVNĚ

RYCHLE



BYTY

* **Pronajmu dlouhodobě byt 1+kk(40m²) s terasou** v 1.NP bytového domu v Dolní Radechově. Nájemné 3.500,- Kč + inkaso, kauce 12.000,- Kč, tel. 608 90 30 70.

* **Pronajmu nový, zděný byt 2+kk** v centru Náchoda, vybavená kuchyň, velký balkón, parkovací místo. Volejte 724 040 389

* **Pron.dlouh. byt 1+1 (33 m²), 1.NP**, v nově zrek.domě, v NA-Bělovsi u Korunky, pl.okna, zateplení, sklep, park. u domu, náj. 3500Kč + voda + el. + plyn + kauce, tel. 608 903 070

* **Pronajmu dlouh.byt 3+1 v os.vlast., 75 m²**, 3 NP, v nově zrek.domě, v NA-Bělovsi, pl.okna, zateplení, sklep,park u domu, náj. 5.000 + voda + el. + plyn + kauce, tel. 608 903 070

* **Dlouhodobě pronajmu D.B. 1+1** v NA na Brance 47 m2+balkón, nájem 3.700,-Kč + INKASO + KAUCE 15.000,-Kč. Tel.:736 766 448

* **Pronajmeme zařízení garzonku** v centru Náchoda. Nájem 3.000 Kč. Tel. 777 737 122

* **Prodám byt v Novém Městě nad Metují** - 1+1 (43 m²) v OV, plast. okna, po rekonstrukci, cena 555 000,-Kč, RK nevolat! Tel. 723 640 796

* **Prodám byt 1+kk v OV v panelovém domě v Hronově** blízko centra, 3. patro, 41 m². Nová plast. okna, výtah po rekonstrukci, satelit, nová střecha. Cena 520 tis. Kč. Tel: 604 433 585, RK nevolat!

* **Pronájem bytu 3+1 v centru města Náchod** u Okresního soudu. Ulice Palachova 1457.Nájemné 5000+služby 2000, elektřiku si platí sám nájemce.Tel.:775 061 233.

* **PRONÁJEM NOVÝCH BYTŮ 2+kk ve Velkém Dřevíči** na Špici. Cena 4400,- Kč +inkaso, kauce nutná. Kontaktní tel. 602 133 173, email. renestarkov@seznam.cz

* **Pronajmu slunný byt 3+1 s velkou terasou v cihlovém domě** v centru Náchoda. Přípojka na internet a satelit. Nájem 6.500,- + 2.500,- záloha na služby, kauce 13.000,-. Tel.:737 407 528

* **Prodám byt 4+1 v osobním vlastnictví v centru Náchoda**, výměra 60 m². Cena : 995 000,- Kč. Tel.: 774 311 404

* **Pronajm zděný byt 2+1 v OV Náchod** - Raisova ul., výměra 64 m². Cena : 949 000,- Kč. Tel.: 777 602 884

* **Hledám byt v Náchodě 1+1 nebo 2+1**. Nabídněte: 775 777 073

* **Prodám družstevní byt 3+1 SUN , Náchod**, Růžová ul., výměra 77 m². Cena : 739 000,- Kč. Tel.: 777 602 884

* **Pronajmu byt 1+1 65 m² v Hronově v blízkosti centra**, ve starší zástavbě, nejlépe mladšímu páru. Nájem 3200,- + energie + kauce. Byt ihned volný. TEL.:604 963 822

* **Pronajmu 2+1, 70 m², I. kat., balkon**, internet v Náchodě Komenského ul. Volný od 1.11.2012. Kauce 10.000Kč Tel. 491 428 464, 737 211 973

* **Prodám v Náchodě dr. byt o dispozici 1+1,ul. Běloveská**, výhled do Montace, pro další informace volejte tel.: 608 245 634

* **Koupím byt 1+kk v Náchodě bělovsi** v původním stavu. Tel. 775 791 107

* **Prodám družstevní byt 1+ 1 v centru Náchoda**, cena 530 000 Kč. Tel: 605 584 037

* **Pronajmeme byt 2+kk, velikost 41 m² v Náchodě ul. Kamenice**. Byt je po rekonstrukci a je v něm všechno nové. Byt je vybaven velkou kuchyňskou linkou včetně nových spotřebičů a lednice. K dispozici nová sklepni kóje a sušárna na prádlo. Cena nájmu 5.400 Kč + inkaso. Pouze pro bezproblémové a solventní zájemce. Kauce 8.000 Kč. Telefon 777 152 750 v pracovní dny.

* **Pronajmu slunný byt 2+1 v Náchodě nedaleko centra**. Byt se nachází ve 3.patře zděného domu, má 75m². Jsou tu nová plastová okna, nová topidla, nové rozvody plynu. Je vybaven kuchyňskou linkou se sporákem. K bytu patří i půda a sklep. Veškerá občanská vybavenost v dosahu 5 minut chůze. Parkování před domem. Nájemné 4900,-Kč + služby. Volný ihned. Tel. 723 745 040.

* **Dlouhodobě pronajmeme byt 3+1 v České Skalici, Tyršova 767**, 6. podlaží, výměra 71,5 m². Měsíční nájem Kč 2.900,- (bez služeb), jistina Kč 10.500,-. Info: 733 131 189

* **Prodám byt 3+1 v OV v Novém Městě n. M.** Byt je po rekonstrukci, plastová okna, vyzděné jádro. RK nevolat. TEL.: 721 955 120

* **Pronajmu garsonieru menší v Hronově**. TEL.:608 66 77 30

* **Dlouhodobě pronajmeme byt 3+1 v České Skalici, Pivovarská 662**, 2. podlaží, výměra 72,09 m². Měsíční nájem Kč 2.900,- (bez služeb), jistina Kč 10.500,-. Info: 733 131 189

* **Pronajmu 2+1 v rod.domku v Bělovsi od 20.10.2012**. Cena nájmu 5000,-Kč + energie (voda, plyn, elektřina, vše samostatné měření). V ceně satelit, internet a přístřešek na auto. TEL.:776 578 827

* **Prodám 1+1, 42 m² v Náchodě**, družst., pěkný s vlastním balkonem, cena 480 000,-Kč. TEL.:777 038 086

* **Pronajmý byt 1+kk na Pražské ul. v Náchodě**, nájemné vč.inkasa 5500,-Kč. Byt je udržovaný. Volejte jen solidní zájemci. TEL.:776 141 603

* **Pronajmeme byt 1+kk v centru Nového Města n.M. - Rychta**, nájem 3000,-Kč + inkaso + kauce. POZOR ! Bonus 2x měsíční nájemné zdarma. TEL.:491 474 048

* **Pronajmu byt 1+1 a 2+1 v Hronově**. Tel. 608 11 00 41

* **PRONAJMU 2+1 v NA**. 7,5tis nájem vč.inkasa +15tis kauce. TEL.: 739 138 851

* **V Novém Městě n. Met. Krčín dlouhodobě pronajmu byt 3+1**. Zrekonstruovaný zděný byt je plně vybaven elektrospotřebiči (dvojkomb. lednice, pračka, myčka). Volný ihned. Nájemné 6000,- + energie. Kauce 20000,-Kč. Tel: 731 482 955

* **Pronajmu vybavenou garzonku (53m²) v I. patře v Náchodě**. Cihlová zástavba. Nájem 5.000,- + energie. Vratná kauce. Možné nastěhování od října 2012. Tel.: 737 464 578, 777 894 422

* **V Novém Městě n/Met. pronajmu byt 3+1**. Plastová okna, zateplený dům, internet, výtah. Dům je v klidné části. Volný ihned. Pouze bezproblémoví zájemci. Nájemné 6000,-+ elektřina. Kauce 20000,-Kč Tel: 608 323 373

* **Prodám garzonku 1+1 v Náchodě** na Plhově, 1. podlaží, tel. 606 730 861

* **Dlouhodobě pronajmu garzonku 30m² v klidné části Nového Města nad Met.** Dům je zateplen, plastová okna, vysokorychlostní internet. Nájemné 4600,- + elektřina. Kauce 15000,-Kč. tel: 608 323 373



NEMOVITOSTI

* **Pronajmu dlouhodobě velkou garáž - ven.púdorys 6,6x5,1** + podkroví, u hlavní cesty nad autobusovou zastávkou v Náchodě na Lipím, proud zaveden. Nájemné 1.000,-Kč + inkaso. Tel.:608 90 30 70.

* **Prodám chalupu - možno i k trvalému bydlení v Houdkovicích u Opočna**. Je komplet předělaná - vše nové. Krásné klidné bydlení. Cena 1 950 000,-Kč, RK nevolat! Tel. 723 640 796

* **Prodej rozlehlého, oploceného pozemku v klidné lokalitě Náchod - Amerika** s možností výstavby o výměře 3 909 m². Cena : 145 Kč/m². Tel.: 777 602 884

* **Koupím chalupu nebo rod. domek Náchod** a okolí. Tel: 774 777 073

* **Prodám stavební pozemek se stavbou garáže Náchod-Trubějov** Cena : 280 000,-Kč. Tel.: 777 602 884

* **Nabízím k prodeji chatu v rekreační oblasti Náchod** (u koupaliště). Chata stojí na vlast. pozemku o výměře 959 m², zastavěná plocha 86 m². V chatě je zavedena voda a elektřina. Možnost převést i na stavební pozemek. Cena dohodou. TEL.: 608 080 630 - každý den od 9 - 16 hodin

* **Sháním chatu, chalupu n. byt v Úpici**, Č. Kostelci a okolí. Tel:774 777 072

* **Prodám pozemek k výstavbě rodinného domu o výměře 3238 m² v Náchodě-Malé Poříčí**. Cena: 225,-Kč/m². Tel: 774 311 404

* **Prodám v Červeném Kostelci novostavbu RD 4+kk v žádané lokalitě**. Pozemek cca 700m², nutno dokončit vnitřek, rychlé jednání - výrazná sleva z ceny. TEL.: 608 245 634

* **Prodám RD v centru Hronova se zahradou** - klidné místo za divadlem. TEL.: 608 748 934 volejte do 20.hodiny, RK NEVOLAT!

* **Pronajmeme garáž v Náchodě vedle náměstí v uzavřeném areálu obytných domů**. Garáž je s osvětlením. Cena nájmu 850 Kč. Platba vždy na čtvrtletí předem. Telefon: 777 152 750 v pracovní dny.

* **Prodám st. pozemek na stavbu rodinného domu** na okraji Dolní Radechově. 2500 m², cena 500 Kč/m2. Tel. 608 66 77 30

* **Prodám nový rod.domek v Polici n.M.** možnost splátek a stavební pozemek Nové Město - Jestřebí. TEL.:603 525 531

* **Prodám rodinný domek s garáží, zahrádkou, keramické podlahy**, 2x soc. zařízení atd. poblíž centra v Červeném Kostelci. TEL.:775 281 516

* **Prodám velký rodinný dům s velkou zahradou ve Vanovce** v Nového Města nad Metují. Kolaudace v roce 2001. Dům stojí na pěkném místě u lesa a nabízí max. soukromí. Ústřední topení, kotel Atmos na dřevo. Čistička, voda - vlastní vrt, zámková dlažba, pergola. Tel. 602 413 938

NEMOVITOSTI
nákup - prodej
www.somos-real.cz
tel. 602 110 736

* **Prodám st. pozemek 284 m² v Náchodě** na Plhově, veškeré sítě na pozemku. Cena dohodou. Tel. 608 18 33 13 nebo 724 966 300

* **Prodám RD na Příčnici v Hronově**. TEL.:721 105 527

* **Prodám řadový dům 6+1 ve Studnicích u Náchoda**. Ihned k nastěhování. Pozemky cca 400 m². Tel.:734 747 601

* **Prodám rodinný domek 3+1 (30, 20, 15 a 14 m²)** s garáží 16 m², 2x WC, koupelna, 2 x balkon, kolaudace v r. 2004, veřejný vodovod, kanalizace na hranici pozemku. Česká Skalice - Zlič. Cena 2.190.000,- dohoda možná. Tel. 604 800 402

* **Koupím zemědělské pozemky**, platba ihned. Tel: 777 114 004

* **Prodám pozemek ve Velkém Poříčí určený územním plánem** pro stavbu rodinného domu tel: 605 437 524



NEBYTOVÉ PROSTORY

* **Pronajmu garáž v Náchodě, Nábř. E. Krásnohorské**, dlouhodobě, 800,-Kč/měs. TEL.:777 109 962

* **Pron.malou kancelář (2x4m) s výhl.do zeleně poblíž centra**, +WC, v nově zrek. domě v NA. Nutno vidět, náj.1.500 + el. + vody + topení + kauce., tel. 608 903 070.

* **Pron.prostory býv. OÚ v D.Radechové čp.117**, 2 kanceláře s WC a parkováním, 40m², vyt. akum. kamny. Náj. 3.000 + inkaso + kauce, tel. 608 903 070.

* **Pronájem administrativní budovy s výrobní a skladovací plochou Česká Skalice**, Bezručova ul., výměra 490 m². Cena: 35 000,- Kč/měs.+sl. Tel.: 777 602 884

* **Sháním k pronájmu stodolu nebo menší halu jako sklad** v okolí max. 5 km od Náchoda. Nutná el. 400V a možnost příjezdu pro kamion (frekvence asi 1x za 3měsíce). TEL.: 608 245 634

* **Pronájem zrekonstruovaných výrobních a skladovacích prostor v centru Nové Města nad Metují**, výměra 157 m². Cena: 7 900,- Kč/měs.+sl. Tel.: 777 602 884

* **Pronájem kanceláře v Náchodě na Kamenici** ve 2. patře s výtahem, WC a kuchyňkou k dispozici. Velikost 28 m² a 16 m². Nyní výrazná SLEVA. Telefon 777 152 750 v pracovní dny.

* **Pronajmeme volné prostory pro provoz kavárny**, jiných obchodních služeb nebo pohybových aktivit jako cvičení, fit-centrum a jiné služby. Prostory se nachází na Kamenici v Náchodě v I.patře se samostatným vchodem. Investice do zařízení a vybavení provozu jsou nutné. TEL.:777 152 750 v pracovní dny

* **Pronajmu v Hronově malou kancelář** - nebo jako pedikúra, manikúra atd. cca 12 m², s příslušenstvím, cena vč. energií 1999,-Kč /měsíčně. Tel. 608 66 77 30

* **Nabízíme k pronájmu nebytové prostory I.patru** 13,23m² za 1000Kč 25,5m² za 2000Kč 61,15m² za 4000Kč 65,7m² za 4200Kč Přízemí 65 m² za 3500Kč 260 m² za 11500kč Jedná se o prostory na lukrativním místě v Jaroměři cca 100m od Tesca, které byly užívány jako dílny /možno přebudovat na obchodní prostory/ V I.patře se nacházejí kanceláře o různých plochách. Plocha přízemí je 320m². Plocha I.patry je rovněž 320m². Kontakt 775 061 023

* **Pronájem prostoru na pěší zóně na Kamenici v Náchodě**. Vhodné jako kancelář, masérna apod., 65 m² po rekonstrukci. vybavená kuchyň, lednice, kávovar, mikrovlnná trouba atd. Nájem včetně záloh na topení a vodu 8.500,-Kč měs. TEL.: 608 948 052

* **Pronajmu nebytové prostory v přízemí i patře v domě čp.1742** Palachova ulice Náchod (bývalé PVT), kanceláře, učebny, ordinace, provozovny apod. TEL.: 777 130 410

* **Pronajmeme menší prodejnu 33 m² na pěší zóně** (Strnadova ul.) Náchod. Tel. 777 737 122

* **Pronajmeme kancelář se soc. zařízením v I. patře v centru Náchoda**. Pěší zóna. Tel. 777 737 122



PRODÁM

* **Prodám dva závěsné skleněné lustry, výškové nastavitelné**. Levné. Tel. 602 103 775

* **Prodám krmné brambory**, 1Kč/kg. Náchod. Tel.:604 604 801

* **Prodám krbová kachlová kamna s výměníkem**, 10,5 kW značka ABX MARI-NA, 3 roky stará, moc pěkná. Cena dohodou, při rychlém jednání sleva. TEL.: 776 88 48 60

* **Prodám levné malou elektrickou pračku zn. ROMO**. Je nová, dosud v záruce. Tel. 774 280 734

* **Prodám dětské kolo dívčí, věk 12-14 let**, kolo je NOVÉ. Cena 1900,-Kč. TEL.: 604 437 128

* **Prodám patrovou dvoupostel s rošty, rozměr 2x2m** + dřevěné schůdky. Přidám koženkové posuvné dveře. Cena 5000,-Kč. TEL.:777 146 002

* **Nahořanský česnek 190 Kč/kg**. Místo prodeje: Černčice, Nahořany, Mezilesí, N.M.n.M., Tel: 777 230 601

* **Prodám kotel ústředního topení litinový**, výkon 20 kW, cena 4.000 Kč. Tel. 603 266 454

* **Prodám sadu 9 šperháků s napínákem** + manuál; TEL.: 777 744 653

* **Prodám piano**, naladím a případně dovezu. TEL.:775 328 366

* **Prodám pšenici 500 Kč/q**, ječmen, oves, tritikale 450 Kč, pytle výměnou nebo 20 Kč/ks, našrotované +50 Kč. Kocourek, Slavětín, tel. 732 381 524, email: vl.kocourek@seznam.cz

* **Barevná statice - limoniun sinuatum v šesti barvách**, svazkovaná, sušená. Cena 150 Kč/kg. Tel.607 857 022 email: pestovani.statice@seznam.cz

* **Prodám nepoužitý (záruka 10 let) komůrkový polykarbonát v deskách** 2,1 m x 6 a 7 m tl. 10 mm za cenu 199 Kč/m² vč. faktury a záručního listu. Dovezu po ČR !! T: 606 88 88 77

* **Prodám novou plnodigitální, manuální líheň pro drůbež** na 60ks vajec, cena 3150Kč. Tel.733 483 672

* **Barevná statice-limonka v šesti barvách**. Svazkovaná, sušená. Cena 150Kč/kg. Statice tatarika 220Kč/kg. Tel.607 857 022 e-mail: pestovani.statice@seznam.cz

* **Prodám kvalitní katrovanou černozem** - travní substrát, ideální k obnově a zakládání nových trávníků, do skleníků a výsadbě. Cena 470,- Kč/1 m³. Min. odběr 2 m³. Dovezu. Tel: 775 959 962

* **Prodám sendvičové izolační panely stěnové a střešní**, 100x200, 100x 250 cm až 300 cm, tl 6cm 250 Kč/m², tl 8 cm za 275 Kč/m², tl 10 cm 300 Kč/m², na stěny, opláštění, příčky, stropy. Tel. 728 527 366



KOUPÍM

* **Koupím vyřazenou (poškozenou) plachtu** z nákl. automobilu. TEL.: 604 437 128

* **Ihned zaplatím za Vaše staré hračky zn. ITES, KDN, IGRA, SMĚR aj.**, hračky na bowden, autodráhy, vláčky 0, H0, TT, N, MÄRKLIN, MERKUR aj., hodiny, hodinky, fotoaparáty, rádia, vojenské věci, obrazy, knihy od K. Maye a J. Vernea aj. staré i poškozené předměty. Tel. 608 811 683

* **Koupím nové, staré knihy i celé knihovny**, komiksy a časopisy, LP desky, staré pohlednice i celé sbírky. Tel. 777 579 920

* **Vykupujeme větve stříbrného smrku**, tůjky. TEL.:776 146 173

* **Koupím veškeré starožitnosti např. obraz, sklo, porcelán**, hodiny, mince, pohlednice, knihy i celou pozůstalost. Peníze na ruku. Přijedu kamkoliv. Tel. 606 56 49 30



RŮZNÉ

* **Pohlídám dítě nebo děti**. Mám rodinný dům. Je mi 36. Také sháním jakoukoli práci. Tel 606 139 730

* **Nabízím výuku ruštiny, včetně konverzace** na Náchodsku. TEL.: 608 871 823

* **Chůvička..pohlídám vaše ratolesti** od 0 do 15 let. TEL. 733 317 272

* **KLÁVESY Pavel Svoboda - taneční hudba na večírky**, oslavy, svatební hostiny... Tel. 606 982 010

* **Soukromá výuka němčiny a ruštiny (včetně konverzace)** v Novém Městě n. Met. Informace a přihlášky na tel. č.: 739 675 983

* **Provádím pravidelný i jednorázový úklid domácností a domků** i po malování a rekonstrukci, praní a žehlení prádla. TEL.:737 564 496

* **Daruji neomezené množství hlíny, opukových kopec**, na vršku a bokách s ornou půdou. TEL.:739 814 111



AUTO - MOTO

* **Prodám ZETOR SUPER 50**, bez kabiny, nové pneu. Cena dohodou. Tel.: 777 987 061

* **Vykupím nové - nepoužité díly Škoda - Š 1000, Š 100, Š 110R**, Škoda Octavia, Spartak, Felicia např. světlá, nárazníky, díly motoru, plechové díly - podlahy, blatníky, čela, dveře, kapoty a jiné. TEL.: 777 590 755

Nebankovní půjčky
- pro zaměstnance, důchodce, MD, podnikatele
tel. 723 041 274
www.diravpenezich.cz

HLEDÁM SPOLUPRACOVNÍKA
zámečnicka-svářeče se svářečským průkazem CO₂ na živnosteský list.
Zakázky mám. Sám je nestihám.
Tel. 777 556 580

STĚHOVÁNÍ
HEJNA
NÁCHODSKO
776 353 038

Údržba zahrad
- kácení, prořez dřevin
- stříhání živých plotů, sekání trávy
- křovinořezem i sekačkou
- úpravy terénů i zednické práce.
- úklid zahrady, odvoz větví, listí a trávy
Rozumné ceny. TEL.:737 564 496

AŽ 1000,-Kč za starou pivní láhev. Platba v hotovosti
TEL.:606 270 421

20 LET NA TRHU NEMOVITOSTÍ
DŮVĚŘUJTE TRADICI A ÚSPĚŠNOSTI

Náchod-Klínek-RD (3+1 a 2+1),poz.737m².....**2,85 mil.Kč**, Náchod-ul.Žižkova (u nádraží)-RD po rekon.s 2 byty + komer.prostory**2,29 mil.Kč**
N.Město n/M.-Řadový RD (4+1) v histor.části-50m od náměstí, k rekonstrukci,napojen na všechny inž.sítě, pozemek 338 m².....**1,2 mil.Kč**
Nahořany u N.Města n/M.-Novostavba 4+kk před dokončením,poz.912m².....**2,39 mil.Kč**,Č.Skalice-RD s komer.prostory,stodola**1,59 mil.Kč**
Dobruška-Výrob.+sklad.objekt po rekonstr.-1285 m².....**4,65 mil.Kč**,Náchod-centrum-Komer.objekt-zost.620 m²-poz.1107 m².....**k jednání**
Lipí u Náchoda-Novostavby úsporných RD s poz.až 1000 m²-slunné místo.....**více v RK**+rekreač.chata s poz. 397 m².....**425.000,-Kč****k jednání**
Hořenice u Jaroměře-Dvougen.RD (2x3+1),poz.2.481 m².....**2.99 mil.Kč**,V.Třebešov-pěkná,uzavř.usedlost,RD (3+1),klidné místo.....**2,7 mil.Kč**
N.Město n/M.-František-Nadst.vybavený byt 3+1 s garáží.....**více v RK**+nový,zděný byt 3+kk s garáží a zahradou v RD v Krčíně.....**1,29 mil. Kč**
Náchod-Byty 1+1,48 m² (od 540.000,-Kč), 2+kk,53 m² (760.000,-Kč), 3+1,74 m² (1.190.000,-Kč-) všechny v OV po část.rekon..... **více v RK**
Teplice n/M.-RD s byty 2x3+1 (po 90m²).....**2,59 mil.Kč** Meziměstí-RD s poz. k výstavbě domu a k rekreaci (7.263 m²).....**1,1 mil.Kč!**
H.Radechová u NA-Rekonstr.RD s poz.6 ha na polosamotě.....**2,59 mil.Kč** + RD po rekonstr.-plast.+ střeš.okna,plav.podlahy.....

AUTO-MOTO SERVIS
v areálu firmy AUTOPRODEJ ROHAN

AUTOPRODEJ ROHAN

- AUTO-MOTO SERVIS
- PNEUSERVIS
- GEOMETRIE
- DIAGNOSTIKA
- ODTAHOVÁ SLUŽBA

• náhradní vozidlo (v případě ponechání vozidla v servisu)

www.autoprodejrohan.cz
tel.: 491 453 453

Radical Sport

SERVIS KOL VŠECH ZNAČEK

- servis obvykle do 3 dnů od předání
- garance víkendové vyjížďky (v pondělí kolo dodáte, v Pátek vyzvedáváte)

SERVIS A PRODEJ IN-LINE BRUSLÍ

- prodej bruslí Tempish, Powerslide
- náhradní díly, kolečka, ložiska

PRODEJ NOVÝCH JÍZDNÍCH KOL
Trek, Superior, STR

TREK SUPERIOR

ski@radicalsport.cz Komenského 1203, 547 01 Náchod
tel. 733 189 433, 491 422 585 **www.radicalsport.cz**

PS stav

PRODEJ A MONTÁŽ PLASTOVÝCH A HLINÍKOVÝCH OKEN A DVEŘÍ

Nejlepší ceny!!!

Okna z profilů REHAU – Euro 70, Euro 86, Brilliant, Geneo
Okna z profilů BRÜGMANN – ADLine, ARTLine
Okna z profilů VEKA – Alphaline 90, Softline 70

PS - STAV SEDLÁČEK s.r.o., Na Hamrech 1444, 547 01 Náchod
Tel., fax: 491 423 238, 774 351 607, e-mail: ps.stav@tiscali.cz, www.ps-stav.cz

Michal ŠKORPIL
servis osobních a dodávkových vozů FORD

Ford

Nabízíme kompletní servis vozů značky FORD:

- servisní prohlídky
- geometrie a diagnostika
- prodej náhradních dílů
- kompletní servis klimatizací
- opravy karoserií a lakování
- pneuservis
- přípravy STK a emisí

Českoskalická 252, Náchod, Tel.: 491 543 089, 608 823 694, michalskorpil@tiscali.cz
www.ford-skorpil.cz

PS-STAV
Truhlárna Na Hamrech

OPĚT OTEVŘENA

Adresa: Na Hamrech 872, Náchod
telefon 603 152 150,
email: truhlarna.hamra@seznam.cz

Gate

JAZYKOVÉ A VZDĚLÁVACÍ KURZY,
BĚŽNÉ, ODBORNÉ I ÚŘEDNÍ PŘEKLADY A TLUMOČENÍ

Jsme soudní překladatelé s dlouholetou praxí a nabízíme občanům i firmám špičkové provedení překladů z/do němčiny a angličtiny za příznivé ceny. Poradíme si se všemi druhy textů z oblasti práva, obchodu, techniky, medicíny, farmacie, chemie, zemědělství, stavebnictví atd.

Neplatte agenturu, platte překladatele.

Kontakt: NJ: 491 420 945, mobil 603 440 969, e-mail: lada.petrankova@gatenachod.cz
AJ: 491 423 077, mobil 603 493 780, e-mail: jan.moucha@gatenachod.cz

HOTEL TOMMY
v Náchodě na Babí přijmeme na HPP nebo VPP pracovníka na pozici:
vrchní číšník - servírka
(SHŠ/SOU, praxe min. 2 roky, základy AJ, NJ) Nástup možný ihned!
Máte-li zájem o více informací, zašlete prosím životopis s kontakty + foto na e-mail: info@hotel-tommy.com

TJ Sokol
Nové Město n. Metují

Pronajme nebytové prostory
v sokolovně, celková plocha 164 m², možno rozdělit.
Více informací na internetu
sokol-novemestonm.webnode.cz

NEBANKOVNÍ PŮJČKY
snadno a rychle
739 275 119
www.pujcime-vam.cz

Potřebujete peníze?
Vykupujeme a ihned vyplácíme starožit. předměty všeho druhu - nábytek, obrazy, hodiny, sklo, porcelán, kov, dřevo, pohlednice, šperky, bižuterie, zbraně apod.
ANTIK - Hrašeho 15 (naproti Geodezii), NÁCHOD, TEL. 606 314 319
Výkup i z pozůstalosti, z půdy, i při stěhování.
PO - zavřeno, ÚT - ČT 9.30 - 17.00
PÁ 9.30 - 13.00

STOP

DLUHŮM A EXEKUCÍM
Oddlužení
739 694 852
731 252 430

ROZVOZ OBĚDŮ
Jídelna - Mlýnská 191, Náchod
Nabízíme rozvoz obědů pro firmy, provozovny, prodejny a soukromé osoby.
VAŘÍME KLASICKÁ ČESKÁ JÍDLA
Cena již od 47,- Kč. Bereme stravenky
Volejte 728 386 034
Vhodné pro důchodce a matky na mateřské.
ROZVOZ ZDARMA
Trasa: Náchod, Nové Město n. M., Česká Skalice, Hronov, Červený Kostelec, Jaroměř

STŘECHY
Provedeme práce
pokryvačské, klempířské, tesařské, zednické, natěračské
www.strechyflash.cz
e-mail: strechyflash@seznam.cz
tel: +420 608 345 132, 775 927 134

POZŮSTALOST VETEŠ NÁBYTEK
KOUPÍM - ZLIKVIDUJU
VYKLIDÍM PŮDU, SKLEP, DŮM
608103810, 606270421
nabytekvagner@atlas.cz

SMART PŮJČKA

Nejvýhodnější podmínky v regionu

Měsíční splátky, na dobu 8 až 13 měsíců, hotovost až do domu

Rychlé jednání • 5 – 50 000,- Kč

Teplice n. M., Adršpach a okolí	737 636 188
Meziměstí a okolí	720 688 880
Broumov a okolí	608 851 221
Hronov, Č. Kostelec a okolí	604 216 189
Nové Město n. M. a okolí	775 110 989
Náchod a okolí	725 317 668

AGRO CS
Dělejte s námi svět krásnější

Inzerát pro pracovní místo:

koordinátor výroby

Požadavky:

- Vzdělání SŠ technického směru nebo vyučení s maturitou
- Praxe ve vedení pracovního kolektivu
- Uživatelská znalost práce s PC (WORD, EXCEL)
- Organizační schopnosti
- Spolehlivost
- Flexibilita
- Řídicí průkaz skupiny B

Pracovní náplň:

- Organizace práce ve strojírenské výrobní jednotce
- Příprava a řízení zakázek
- Rozdělování a kontrola práce jednotlivých výrobních dělníků
- Optimalizace výroby
- Kontrola subdodávek
- Spolupráce se subdodavateli

Co nabízíme:

- Práci v dynamicky se rozvíjející firmě
- Odpovídající mzdové ohodnocení
- Firemní bonusy

Kontakt: ing. Voborník,
e-mail: vobornik@agrocs.cz,
tel. 604 229 428, 491 457 100
Životopisy zasílejte nejdéle do 27. 9. 2012.

ČERNÝ 777 122 089 **NOVÁK 777 820 273**

AUTOSERVIS ČERNČICE
Za sportovním areálem

Pneuservis • Geometrie kol • Příprava na STK • Autoklempířství
• Diagnostika • Servisní a mechanická činnost • Opravy brzd, výfuků, řízení, spojky • Opravy a seřízení světel

Opravy za rozumné ceny **Možnost odpočtu DPH**
www.autoserviscerncice.cz

KNAUF

Zdeněk Kozák s.r.o.
prodej suchého stavebního systému

- sádkokartoný vč. příslušenství
- aquapanel (voděodolné)
- sádkové desky DIAMANT (protihlukové)
- desky dřevaštěpkové a cetris
- tepelné izolace (KNAUF ECOSE)
- maltové směsi a lepidla
- sádkové lité podlahy a omítky
- polystyreny - fasádní, podlahové
- fasády TERRANOVA, BAUMIT, JUB
- okna VELUX
- dveře PORTA, KRONODOR - MASONITE

Provádíme:

- montáže sádkokartonů
- lití sádkových podlah
- stavební práce
- míchání fasád
- fasádních a interierových barev

Běloveská 391, 547 01 Náchod
tel. 491 427 767
mob. 602 158 369, 724 127 237
email: knauf.kozakova@tiscali.cz

Bazárek Amálka, Běloveská 637, Náchod

velký výběr dětského, dámského a pánského oblečení

dovoz z Anglie a Holandska
naskladněno nové podzimní a zimní oblečení

Při předložení toho kuponu Vám bude celý říjen poskytnuta 30% sleva na celý nákup.

Otevírací doba: út – pá 9.00 – 12.00 13.30 – 17.00 hodin

CHER
SVATEBNÍ AGENTURA

CHER - svatební agentura

- Šaty na věneček – půjčovné 500,- - 1.500,- Kč
- Dámské prádlo – NOVÁ KOLEKCE
- Chantell, Passionata a Felina
- Velikosti A 70 až N 95

Parkány 413, NÁCHOD • Tel. 602 670 474

Jazykové kurzy
NĚMČINA • ANGLIČTINA
Pro začátečníky i pokročilé.
Tel. 603 440 969

VCHODOVÉ A INTERIÉROVÉ DVEŘE



- Jednokřídlové, dvoukřídlové
- Bezpečnostní, protipožární

Europol, Kudowa Zdrój, ul. Zdrojowa 15b, Tel. +48 748 664 799, GSM: +48 507 029 701
e-mail: europol@oknakudowa.pl

Super ceny
pro zákazníky
z Čech!

U nás se DPH
NEZVÝŠILO



SQUASH CENTRUM
NÁCHOD

www.squash-centrum.unas.cz

RAKETOVÉ
BABÍ LÉTO

Tel. 602 886 577

Jsmo i na FACEBOOKU!

Jachetní závody FAIR PLAY 2012 na Rozkoši

Ve dnech 15. – 16. 9. 2012 na přehradě Rozkoš uspořádala TJ SLÁVIA – JACHTING Česká Skalice jachetní závody v lodních třídách Optimist – „Q“ – děti do 15 let, Laser 4.7 – junioři do 18 let a Laser standart. V lodní třídě Q se zúčastnilo 61 závodníků, kteří byli rozděleni do čtyř kategorií, mladších chlapců a dívek a starších chlapců a dívek. V lodní třídě Laser 4.7 byli čtyři závodníci a ve standartu 5 závodníků. Pro lodní třídu Q to byl také „Pohárový závod“, kvalitativně po mistrovství republiky druhý nejvyšší hodnocený závod. Zahájení závodu se také zúčastnil pan Ing. Lumír Hadinec, jeden ze zakládajících členů naší TJ a vůbec první ředitel závodu Fair-Play, která

se jela v roce 1969 na Špince. Dalším váženým hostem dnešního závodu byla paní PharmDr. Jana Třešňáková, členka rady Královéhradeckého kraje. Přímou z vody sledovala průběh rozjížděky a poté i start všech tří lodních tříd. Závod se konal za velmi příznivého počasí pro jachting, foukal příjemný západní až severozápadní vítr kolem 5 m za vteřinu, což bylo, zejména pro třídu Q, velice ideální. Na závěr chceme poděkovat sponzorům tohoto závodu a to podniku VEBA, bavlnářské závody, a.s. Broumov a Krajskému úřadu Královéhradeckého kraje.

Jiří Hamp, foto archiv
TJ SLÁVIA-JACHTING
Česká Skalice



60 let sociální práce v Teplicích nad Metují

Dne 14.9.2012 se v zámecké zahradě Domova Dolní zámek konala oslava šedesátileté sociální práce v Teplicích nad Metují. V průběhu oslavy vystoupily děti z MŠ Teplice nad Metují, LŠ Broumov pod vedením pana Šikuta a odpolední část oslav vyplnil se svým repertoárem František Nedvěd ml. Studenti Hotelové školy v Teplicích

nad Metují pod vedením mistrové paní Brandejsové připravili rautové stoly, věnovali se obsluze, ale také po celou dobu trvání oslav míchali pro návštěvníky nealkoholické nápoje.

Ředitelka zařízení touto cestou děkuje všem, kteří se podíleli na zdárném a bezchybném průběhu celých oslav.

(red)

Kplasty s.r.o.
Husitská 11, Nové Město nad Metují
kplasty@kplasty.cz, tel.: 491 470 497-8 fax: 491 470 185

PLASTOVÁ OKNA
výroba – montáž – servis
„KVALITA PROVĚŘENÁ ČASEM“

Mezikrajsové utkání

V sobotu 15. 9. 2012 se na stadionu Hvězdy SKP Pardubice konalo mezikrajsové utkání mlad-

šího žactva v atletice. Ročníků 1999-2000.

Jednalo se o kraje : Ústecký +

Liberecký + Královéhradecký + Pardubický + Vysočina

Vzhledem k tomu, že naše tréninková skupina z Náchoda závodí za oddíl Hvězdy SKP Pardubice, závodíme za Pardubický kraj.



Vladimír Vitver byl ve Švýcarsku i Slovinsku první

Srpen byl pro SVC Náchod Motorsport ve znamení náročného závodního programu. Po francouzském Le Mont Dore čekala na Vladimíra Vitvera ještě dvojice podniků z kalendáře Mistrovství Evropy. Nejprve zavítal český tým do švýcarského Saint Ursanne, kde na rozdíl od Le Mont Dore čekala velice rychlá trať, kde se dosahovaly rychlosti vysoko přes 200km/h.

Švýcarský závod navštívil tým vůbec poprvé ve své historii. SVC Náchod Motorsport byl před závodem naprostým „zelenáčem“ oproti domácím jezdcům, kteří znají každý metr tratě nazpaměť. Vladimír Vitver chtěl své soupeře co nejrychleji dohnat a tak se výrazně s tratí seznámil při projíždkách s civilním vozem: „Ursanne má své kouzlo. Nesmírně rychlá trať je také jednou z nejnebezpečnějších. V prostřední části není místo na chybu, protože jednotlivé zatáčky navazují přímo na sebe. Velmi důležitá je zde závodní stopa.“

Audi WTT-R DTM v červeno-bílém zbarvení vyrazila na trať během tréninku celkem třikrát. Seznamování s tratí v závodním voze, přinášelo postupné zrychlování až na čas 2:11,63. Při pohledu na výsledkovou listinu figuroval po sobotě Vladimír Vitver překvapivě v čele všech vozů, vycházejících z cestovních automobilů. Za Vladimírem zaostal i místní specialista a rekordman tratě Bruno Ianniello s Lancií Delta S4 či Nicolas Werver, který se svým Porsche zdolal náchodského jezdce v Le Mont Dore. Vladimír Vitver v nedělním závodě pokračoval v nastoleném trendu zrychlování. V jednotlivých jízdách posunoval hranici svých výkonů níže a níže. Ve druhé a třetí závodní jízdě zajel

shodně 2:09,81 a tento výkon mu přinesl triumf ve skupině E2-SH.

Hned následující víkend se vydala prava SVC Náchod Motorsport o 1000 kilometrů na východ – do Slovinska. Závod Ilirská Bistrica byl předposledním podnikem letošní sezóny ME. Ani na této trati v minulosti tým nestartoval, takže opět na Vladimíra čekalo seznámení s tratí. Z pohledu jezdce poněkud jednodušší trať než ve Švýcarsku, ovšem s mnoha zálužnostmi. Především kluzký asfalt a dvojice zpomalovacích retardérů mohla přinést potíže v závodní jízdě. Závodní víkend však výrazně ovlivnilo počasí. Zatímco v sobotu panovaly ideální podmínky, v neděli zasáhla do závodu bouře a silný liják. Na suchu nenašel v cestovních vozech Vladimír soupeře, poradil si s přehledem Pregartnerem, Pailerem, Jelínkem i s nefunkčním servořízením, které přišlo díky poruše o olej. I tak výsledný čas 2:21,17 znamenal v silně obsazené kategorii sportovních prototypů a formulí 11. místo absolutně!

V neděli ovšem přišla již zmiňovaná bouře a výsledky byly díky proměnlivým podmínkám úplně zkreslené. Víceméně rozhodovalo, kdo pojedě na suchu, vlhku, či jak bude komu přšet, Vladimír Vitver startoval v první závodní jízdě na chvostu startovního pole, zrovna když začal déšť dosahovat největší intenzity. Průběžnou 34. příčku v absolutním hodnocení po první jízdě tedy nebylo možné hodnotit objektivně. Do druhé jízdy se již počasí umoudřilo a deštivé mraky vystřídal slunce. Trať ovšem byla stále mokrá, Audi WTT-R DTM zajelo v závěrečné jízdě víkendu rychleji, ovšem k časům z tréninku to bylo stále daleko. Druhá jízda nakonec znamenala posun v rámci absolutního pořadí závodu na 19. pozici. Důležitější odpovědnější ovšem bylo neudělat chybu a dovést Audi WTT-R DTM na první příčce ve skupině E2-SH, stejně jako v Saint Ursanne.

(red)

